

اخراج پناهنده گان به افغانستان اطلاعات و هشدارها

توافق مجدد با دولت افغانستان در خزان سال ۲۰۱۶ اجازه میدهد، جمهوری فدرال، مردان مجرد که قانوناً رد شدن را دو باره به مناطق جنگ زده بازگرداند. این بازگرداندن بدون داشتن اسناد یا پاسپورت هم قابل انجام هست. از ماه دسمبر ۲۰۱۶ بازگرداندن دستجمعی از میدان های هوایی المان به کابل به صورت ماهیانه برگزار میشود. بعد از حمله انفجاری که در ماه می سال ۲۰۱۷ بالای سفارت المان در کابل صورت گرفت، اخراج مهاجرین افغان به مدت چند ماه توقف شد. ولی از سپتمبر ۲۰۱۷ الی می ۲۰۱۸ بازگرداندن دستجمعی دوباره صورت گرفت. نظر بر اساس بیانیه وزارت امور داخله، این بازگشت باید فقط بالای مجرمین، متهمین و انکار کننده گان هویت صورت گیرد.

این محدودیت با توجه به وضعیت جدید در ژوئن سال 2018، لغو شد. فرض میکنیم تمام مردان مجرد افغان، و کسانی که پرونده پناجویی شان رد شده میتوانند مجدداً بیرون رانده شوند. ما میترسیم، چون تعداد بیشتر مردم که دوباره بازگردانده میشوند از شهر بایرن میباشد. حد اقل میتوانیم فرض کنیم که فشار های اداره مهاجرین به خاطر دو باره بازگرداندن مهاجرین افزایش پیدا میکند حتی بالای کسانی که داوطلبانه هم میخواستند برگردند. ما میخواهیم که با این علامت هشداردهنده شما را از حق تان آگاه سازیم شما میتوانید پیش وکیل های که دولتی نباشد به خاطر مشاوره بروید. از چیزی نترسید و دلسرد نشوید. هنوز هم احتمال دارد تعداد کمی از مردم دوباره دیپورت شوند. از زمانی که دیپورت های دستجمعی در دسمبر سال ۲۰۱۶ آغاز شده 234 نفر افغان با در نظر داشت ماه جون ۲۰۱۸ از المان دیپورت شدن تنها ۱۰۵ نفر از شهر بایرن بودن. به این معنی است که در هر پرواز ۷،۵ فیصد از شهر بایرن بوده. در سال ۲۰۱۸ تقریباً ۱۱۱۹ نفر به شکل داوطلبانه به افغانستان برگشتند.

در بسیاری از موارد دیپورت ها به دلایل مختلفی لغو گردیدند. برای مثال :

- تجدید نظر دادگاه و موفقیت در پیگیری موارد حقوقی
- رفتن به پناهندگی کلیسا
- بعضی اشخاص در روز دیپورتی دیپورت نشدن

لطفاً رآه حمایت را برایتان توسط يك وکیل، بخش مشاوره، کارکنان رضامندانه، دوست، مکتب و غیره پیدا کنید. ما چي میتوانیم انجام دهیم؟ ما میتوانیم کسانی که در معرض خطر نیستن را آرام سازیم.

أفراد ذیل در معرض خطر نیستن:

1. باشندگان به رسمیت شناخته شده *Anerkannte Flüchtlinge* (اجازه اقامت بر اساس ماده ۲۵ بند ۲ شرط ۱) لازم به ترس داشتن نیستند که بعد از تمامی سه سال اقامت به افغانستان دیپورت خواهند شد. اجازه اقامت تمدید خواهد شد. دریافت اقامت دایمی و یا موقتی به واجدالشرایط بودن خود فرد مربوط دارد.
2. کسانی که دارای *Subsidiär Geschützte Abschiebungsberbot* هستند (بر اساس ماده ۲۵ بند ۲ و ماده ۲۵ بند ۳) لازم به داشتن ترس نیستن که بعد از پذیرش یک سال شان به افغانستان باز گردنده شوند. اجازه اقامت بعد از گذشت یک سال اول به صورت معمولی برای دو سال بعد از آن برای دو سال تمدید خواهد شد بعد از پنج سال اقامت دایمی داده خواهد شد.
3. مهاجرین که پرونده و پرسه ی پناهندگی شان باز است. لازم به ترس از دیپورت (تا زمانیکه پرونده شان در جریان است) ندارند. پرونده پروسه ی که باز است اجازه بسته شدن ندارند تا زمانیکه يك جواب منفي از جانب *Bundesamt* مهر شده و صادر گردد. علیه این برنامه و تصمیم امکان اعتراض زدن وجود دارد.

4. کسانی که در خواست پناهندگی شان لغو شده ولی علیه آن اعتراض زده اند. (مدرك شناسایی Gestattung دارند) لازم به داشتن ترس ندارند تا زمانی که پرونده بررسی و دادگاه حکمی جاری صادر نماید. در حال حاضر پروسه ی رسیدگی به اعتراضات به طور متوسط نیم سال طول میکشد
5. نوجوانان زیر سن که بدون سرپرست هستن به افغانستان دیپورت نمیشود. ولی بعد از بلوغیت امکان دوباره باز شده پرونده وجود دارد و امکان دیپورتي هم وجود دارد.
6. خانواده ها و والدین تک سرپرست که فرزندان زیر سن دارند: به افغانستان دیپورت نمی شوند. این خانواده ها باید جوابی مثبت مبنی بر قبولی دریافت نمایند. ایشان باید حد اقل قبولی يك سال یا منع دیپورت Abschiebungsverbot دریافت نمایند. متأسفانه در حال حاضر اداره فدرال یا همان Bundesamt جواب های اشتباه زیادی تصویب و ارسال میکند. علیه این جواب ها باید اعتراضی زده شود. بدون اهمیت به جواب دادگاه نسبت به درخواست پناهندگی به خانواده ها و والدین تک سرپرست با فرزندان زیر سن، این گروه قبولی يك سال یا همان Abschiebungsverbot دریافت مینمایند.
7. زنان تک سرپرست افغان هم دیپورت نخواهند شد. ایشان باید حد اقل قبولی يك سال یا منع دیپورت دریافت نمایند. اگر حکمی غیر از آن صادر شود باید اعتراض علیه این جواب زده شود.

ما چه میتوانیم انجام دهیم؟ ما میتوانیم کسانی که در خطر هستند را کمک کنیم.

جای خواب سازماندهی کردن: در پرواز های گذشته ما از وقت دقیق دیپورتی ها چند روز قبل از واقعه با خبر شدیم. ما امیدواریم که این روند ادامه یابد. ما به وکیلان و حمایت کننده گان در مورد دیپورت های بعدی اطلاع (بیشتر از طریق ایمیل) میدهم و آنها میخواهیم که به کسانی که در خطر هستند اطلاع دهند و از مشاوره دادن خودداری ننمایند. بتا به حال کسانی که حد اکسر ۳ شب قبل از وقت مشخص شده (تاریخ دیپورتی) از خانه بیرون خوابیده اند موقتاً بوده اند. برای این که واقعاً این کار عملی شود، این افراد نیاز به یک محل خواب برای آن شب دارند. دولت در تصویب های کتبی میخواهد تا در ساعات خاص، بین نیمه شب و صبح، در اتاق خود بمانند این غیر قانونی است. علیه این تصمیم لازم است اعتراض شود.

پنهان شدن در مکاتب و جاهای کاری:

حتی در مکاتب و محل کار دنبال قربانی ها میگردند.

نرفتن در محل کار و مکتب در روز های نزدیکی دیپورتی مفید ثابت شده مکاتب و محل کار در دیپورتی کمک های خاص خود را با دفتر دیپورتی مهاجرین انجام میدهد.

پناه بردن به کلیسا:

پناه بردن به کلیسا لازم به مسیحی یا یهودی بودن نیست. بلکه به معنای این است که فرد مورد نظر تحت حمایت از کلیسا میاید مانند تحسن در یک ساختمان و یا آپارتمانی نزدیک کلیسا (نه خود کلیسا) برای زمان خاص زندگی میکند. برای اینکه این کار محدود به ظرفیت کلیسا هست، به رغم این مشکل ها با جماعت کلیسا وارد صحبت شوید. دو مورد شخصی و فردی این میتواند تنها راه حل باقی مانده باشد. برای اطلاعات بیشتر میتوانی در این باره از www.kirchenasyl.de دیدن نماییدی.

درخواست جدیدی پناهندگی: شما میتوانی اشخاص که در خطر است پش وکیل میتوانی در مورد دلایل ممکن پناهندگی صحبت کنید تا بتوانی بررسی کنید، آیا دلایلی برای پناهندگی وجود دارد. این کار باید سر موقع انجام شود. این معنای این است که درخواست قبل از پرواز دیپورتی بعدی داده شود. در بیشتر مواقع درخواست در روز دیپورتی دیر است و قابل قبول نیست.

دلایل درخواست جدید، دلایلی هستند که در پرونده قبلاً ذکر نشده و یا وضعیت های که در این بین تغییر یافته اند مانند: مریضی، وضعیت تاهل (در مابین دیپورتی های گذشته سه نفر بودند که به زودی پدر نیشدند) در این موارد دیگر اوضاع فعلی افغانستان میتواند دلیل خوب برای درخواست پناهندگی شود

به موقع اقدام کنید! بیشتر وکیل های بخش پناهندگی به حدی با پرونده ی موکلان خود مشغول هستند که نمیتوانند از بین پوشه های پرونده ها کسانی که در معرض خطر هستند را شناسایی کنند. به این خاطر انرژی دوجانبه از طرف وکیل و موکل لازم و اجباریست.

در بیشتر مواردی که دیپورتی ها لغو شده اند؛ افغانها تحت حمایت حقوقی از طرف وکیل خوب بوده و وکیل توانسته درخواست ها و اعتراض های لازم را به موقع به اجرا بگذارد. پس لطفاً اقدام های لازم را قبل از آمدن حکم جلب تان نمایید. در بیشتر موارد اقدام بعد از دریافت حکم جلب دیر است.

ما چه میتوانیم انجام دهیم؟ ما میتوانیم دیگر راه های حقوقی را امتحان کنیم.

قانون اجازه اقامت برای نوجوانان ماده 25 کتاب AufenthG: تمامی مهاجرانی که ۴ سال در آلمان زندگی کرده اند و

• یا ۴ سال به مدرسه / مکتب رفته اند

• یا از مدرسه/مکتب فارغ شده اند (Schulabschluss) دارند

میتوانند بین سنین ۱۴ و ۲۱ سالگی اقامت نامه به عنوان نوجوانان و نونهالانی که بخوبی در جامعه ادغام شده اند، دریافت نمایند. زیر سن ها میتوانند از این طریق برای اعضای خانواده ی خود مانند والدین و خواهر و برادران زیر سن شان دریافت اقامت نامه را ممکن سازند. برای دریافت اقامت نامه باید پاس ارائه شود، از این خاطر توصیه میشود برای محض احتیاط با وکیل صحبت شود.

قانون اجازه اقامت برای افراد بالغ ماده b25 برای تمامی مهاجرانی که:

• افراد مجرد (۸ سال و) والدینی که فرزندان زیر سن دارند (۶ سال زندگی میکنند)

• به خوبی در جامعه ادغام شده اند

• پاس ارائه میتوانند

• مخارج زندگی را خودشان تامین میکنند

• و به اندازه A2 زبان آلمانی بلد هستند.

Ausbildungsduldung یا اوسبیلدونگ دولدونگ: تمامی مهاجرانی که در حال آموزش کار و حرفه ای هستند) در حال اوسبیلدونگ هستند (حق اجازه ی دریافت Ausbildungsduldung یا اوسبیلدونگ دولدونگ را طبق ماده ۶۰ بند ۴ بخش ۲ کتاب AufenthG دارند و میتوانند در این زمان از خطر دیپورت مصون بمانند. پس از به پایان رساندن موفقیت آمیز اوسبیلدونگ میتوانند اجازه اقامت معمولی دریافت کنند.

Härtefallkommission یا هرت فال کمیسیون: افغانهایی که

• بیشتر از ۵ سال در آلمان زندگی میکنند

• اوسبیلدونگ میکنند و یا شاغل هستند

• و بخوبی در جامعه ادغام شده اند

- می‌توانند برای Härtefallkommission یا هرت فال کمیسیون پیشنهاد شوند. با این حال باید مراقب باشید: اگر پرونده ای مورد قبول Härtefallkommission یا هرت فال کمیسیون شود، به معنای حفاظت صد در صدی ضد دیپورت نیست.
- مهلت اعتراض را از دست داده اید و به همین خاطر درخواست پناهندگیتان سال گذشته لغو گردیده است؟ اداره ی بررسی به امور مهاجرین و پناهندگان یا همان BAMF بخشی از جواب های منفی را با توضیحات حقوقی اشتباه ارسال نموده است. بر اساس این اشتباه دولت موجب شده است که مهلت اعتراض را به مدت یک سال تمدید کند. این بیانیه از طرف [Verwaltungsgerichtshof \(VGH\) Baden-Württemberg](#) طبق مصوبه Urt. v. 18.04.2017, Az. Az. 9 S 333/17 تصویب گردید. در توضیحات اشتباهی ذکر شده است که اعتراضات باید به زبان آلمانی باشد. طبق گفته های VGH این جمله پناهندگان را به این فکر اشتباه می اندازد که اعتراضات باید به زبان آلمانی از طرف خود شخص نوشته شده باشد. شما باید اعتراضی دوباره بزنید و در آن تصمیمات و دلایل VGH را ذکر کنید. به این مراتب می‌توانید دوباره پرونده ی خود را به جریان بیاورید.
- ما چه می‌توانیم انجام دهیم؟ ما می‌توانیم از نظر سیاسی فعال شویم.

• اخراج اجباری پناهندگان به افغانستان چیزی جز یک تصمیم سیاسی نیست. ادعای اینکه در افغانستان مناطق امنی وجود دارد و باید مهاجران به این مناطق دیپورت شوند؛ تصمیمی است که سیاستمداران نیز در مورد آن یک و موافق نیستند. با این وجود وزیر داخلی کل آلمان و چند تن از وزیر های داخلی موافق این عمل هستند. از طرفی دیگر دیپورتی ها پیامی واضح به مردم داخل افغانستان است که میگوید: ((شما لازم نیست که مهاجر شوید زیرا که برای شما در آلمان پناهی نیست و شما در هر صورت به افغانستان پس دیپورت می‌شوید ((در این راستا رسانه های بزرگ لازم است تا بتوانیم این مسائل را شفاف سازیم و وضعیت کنونی افغانستان را به همگان نشان دهیم.

• فشار سیاسی: اگر می خواهید علیه این سیاست وارد عمل شوید، می‌توانید با کارهای مختلف فشار سیاسی را افزایش دهید برای مثال: تماس با نمایندگان محلی مربوطه و متوجه ساختن آنان به انتخابات بعدی، خروج از حزب و یا تهدید به آن، استعفا از پست و مقام در دفاتر حزبی و یا تهدید به آن، سازماندهی اعتراضات، تظاهرات و غیره، جمع آوری امضا / اعتراض با کارت پستال / تظاهرات با ایمیل که در دفتر شورای پناهندگان باواریا (Bayerischer Flüchtlingsrat) و یا در دفتر پروازول (Pro Asyl) در دسترس میباشند. بطور مثال: شما می‌توانید در ترویج بنر شورای پناهندگی در بایرن شرکت کنید. و یا درخواست تانرا در وقت انتخابات می‌توانید به کاندیدان توضیح کنید.

ما چه می‌توانیم انجام دهیم؟ ما می‌توانیم آماده شده عمل کنیم.

باید کوشش کنیم هر آن چیز که به دست ما می‌آید (نامه، خط، مسج، وقت ملاقات با سفارت) را توسط نامه با دفتر مهاجرین در جریان بگذاریم در صورت داشتن تکلیف (مريضی)، داشتن نامه از داکتر یا کدام شفاخانه باید با دفتر مرکزی مهاجرین و با وکیل در جریان بگذاریم.

بعضی اوقات امکان دارد اسناد هایتان به محکمه دیرتر برسد یعنی یک یا دو روز قبل از دیپورتی تان، محکمه جریان کار تانرا توقف داده، کار تان را میندد. به درین صورت باید از قبل با وکیل یا مشاور تان صحبت کنید

برای مصاحبه در دادگاه آماده شدن: برای جلوگیری از دریافت جواب منفی باید هر چه زودتر یک مشاوره ی حقوقی در زمینه ی پناهندگی و به خصوص آمادگی کامل برای مصاحبه در دادگاه انجام شود. در بیشتر موارد دعوت نامه برای مصاحبه برای پناهندگی بسیار کوتاه مدت می آید، به طوری که یک یا دو روز قبل از مصاحبه یا همان اینترویو به دستتان می‌رسد. به این دلیل باید مشاوره ای سریع از طرف وکیل و یا نایب آن انجام شود. کسی که مشاوره ی مجانی می‌خواهد می‌تواند به Amnesty Asylberatung و یا refugeelawclinics مراجعه کند. در مونیخ arrivalaid و اتوبوس اطلاع رسانی از طرف دفتر حمایت از مهاجران در مونیخ Infobus des Münchner Flüchtlingsrat مشاوره مجانی و حتی همراهی در دادگاه ارائه میکنند.

ما به همه توصیه می‌کنیم که خود را برای مصاحبه در دادگاه آماده سازند و بدون هیچ آگاهی به دادگاه نروند. این بسیار مهم است که بدانید چگونه مصاحبه پیش می‌رود و چه چیزهایی در آنجا مهم است. این بسیار بهتر است که با آمادگی کامل در مورد دلایل مهاجرت خود صحبت کنید نسبت به این که بعد از چند وقت جواب منفی دریافت کنید.

ما چه می‌توانیم انجام دهیم؟ ما می‌توانیم با هم یک شبکه ی اطلاعاتی بسازیم و در ارتباط بمانیم.

شما باید با گروه ها و سازمان های منطقه خود در ارتباط باشید تا تمامی کسانی که در خطر هستند مطلع و اطلاع رسانی شوند. با ما یعنی دفتر مشاوره مهاجرین در بایرن Bayerischer Flüchtlingsrat در ارتباط باشید تا ما بتوانیم هشدار های لازم در مورد زمان و مکان پرواز های دیپورتی بعدی را به شما بدهیم. شما می‌توانید از طریق شبکه ها و رسانه های اجتماعی مانند فیس بوک، ایمیل و واتس آپ با ما ارتباط برقرار کنید. تنها اینگونه می‌توانیم با مهاجران افغانی که در خطر هستند را با خبر سازیم.

راه حل کلی ای وجود ندارد. دیپورتی که لغو شده دلیلی برای پناهندگی نیست. اما با کمک مسائل بیان شده می‌توان به بیشتر کسانی که در خطر هستند کمک کرد. بیایید با هم تلاش کنیم.

راه های تماس:

دفتر مشاوره مهاجرین در بایرن در مونیخ

| Bayerischer Flüchtlingsrat | Augsburg Str. 13 | 80337 München | Tel: 089 - 76 22 34

bayern.de-kontakt@fluechtlingsrat | Fax: 089 - 76 22 36

دفتر مشاوره مهاجرین در بایرن در نورنبرگ

Bayerischer Flüchtlingsrat | Gugelstr. 83 | 90459 Nürnberg | Tel: 0911 - 99 44 59 46

Fax: 0911 - 99 44 59 48 |

